

*Белянина С.С.
учитель английского языка,
Яковлева Г.К.
учитель английского языка.,
Митяшова Е.Л.
учитель английского языка
МАОУ «Школа 44
с углубленным изучением
отдельных предметов»*

Они и мы: из опыта межкультурной коммуникации

Для успешного овладения иностранным языком всегда необходимо привлечение материала о культуре и истории страны изучаемого языка. Данный аспект стал особенно актуален при введении ФГОС второго поколения. Использование страноведческого материала помогает поддерживать интерес к языку на всех этапах его изучения. Обучающимся кажется, что они попадают в новый мир, и иностранный язык служит средством, помогающим понять его.

Страноведение тесно связано с метапредметностью. Знания, полученные на уроках географии, истории, музыки, литературы можно успешно применять на уроках иностранного языка. Интегрированные занятия помогут понять ученикам, что изучение языков не оторвано от реального мира и может применяться в разных сферах жизнедеятельности. Сравнение исторических и культурных событий разных стран дает полную картину того или иного события, помогает проанализировать его и дать обдуманную оценку.

Недостатком современных образовательных программ является отсутствие в школьных учебниках системно представленного описания истории государства и его культуры, подкрепленного интересным страноведческим материалом. Недооценка включения подобного материала в процесс образования ведет к упущению возможности более глубокого познания картины мира. Данная проблема нашла определённое решение в организации проектной деятельности по иностранному языку с использованием страноведческого материала различной тематики. В общешкольном проекте МО иностранных языков МАОУ «Школа 44 с углубленным изучением отдельных предметов» под названием «Они и Мы: из опыта межкультурной коммуникации» приняли участие учащиеся с 3 по 11 класс.

Для каждого возраста были выбраны наиболее подходящие по интересам и актуальные по проблеме темы и формы защиты работ: выставка иллюстрированных рассказов «Мои любимый герой» (2-4 классы), фестиваль «Традиции празднования Рождества и Нового года в англоговорящих странах» (6-е классы), конкурс «Традиции и культура

США и Соединенного Королевства» (7-е классы). 8-9 классы получили возможность попробовать себя в столь привлекательном для этого возраста жанре «хоррор».

Важным достоинством любого проекта является то, что он ориентирует школьников на самостоятельную исследовательскую и творческую деятельность, активизирует все наиболее важные стороны личности ребенка. Поиск, анализ, систематизация информации, распределение обязанностей в группах, выбор художественного оформления работ осуществлялись детьми самостоятельно: индивидуально и в команде. Учителя–руководители лишь корректировали их действия, стараясь не ограничивать строгими рамками, что не могло не дать положительных результатов.

Так, в начальной школе ребята описывали любимых героев, защищали свои работы и представляли их на общей выставке, а значит, знакомили других не только с персонажами известных мультипликационных и художественных фильмов и популярных компьютерных игр, но и с литературными героями Милна, Конон Дойля и других английских и американских авторов, ставших уже классикой детской литературы (учителя Беянина С.С., Митяшова Е.Л., Беспалова О.М., Яковлева Г.К., Рындина А.О.)



Учащимся на ступеньке постарше, пятиклассникам, интересно играть с языком, совершать свои языковые открытия. С большим интересом провели они исследовательскую работу о пословицах и идиоматических выражениях английского языка и подобрали их русские эквиваленты, что не всегда легко сделать. Чтобы закрепить в памяти образ и смысл пословицы или идиомы и познакомить с ним остальных, пятиклассники рисовали яркие иллюстрации и под руководством своих учителей Легостаевой Е.Л, Рындиной Е.О., Смирновой А.А провели выставку. Привлекая внимание учащихся всей школы во время декады английского языка, эти постеры сыграли важную роль не только в запоминании самих фразеологических единиц, они дали возможность попытаться понять менталитет англоговорящих людей, так как во фразеологии запечатлен исторический опыт народа, отражены различные аспекты жизни носителей языка.

Более серьезная и объемная работа выполнена учащимися шестых классов, которые достойнейшим образом организовали и провели фестиваль традиций празднования Рождества и Нового года. Были представлены праздники, любимые всеми в США, Соединенном Королевстве, Ирландии и Гон-Конге. Дети сами выбирали формат выступления: презентация, сказочное новогоднее путешествие,

праздничное шоу, концерт. Имея за спиной определенный опыт проектной деятельности, уже сформированные навыки самостоятельного решения проблем, ребята отлично справились с распределением обязанностей в группах, учитывая знания и умения, творческий потенциал каждого участника. Под руководством учителей английского языка Беляниной С.С., Смирновой А.А, Митяшовой Е.Л, Яковлевой Г.К и в сотрудничестве с классными руководителями 6 классов Болдиной Е.В. и Ткачевой О.В., фестиваль получился красочным, информационно наполненным, с богатой программой: от церковных рождественских гимнов и традиционных ирландских танцев до флэш моба и комедийного шоу (юмора «stand-up»). Все это дало возможность окунуться в атмосферу праздника, традиций и обычаев, образа жизни стран изучаемого языка.



Для учащихся 7-х классов учителями Беляниной С.С., Яковлевой Г.К., Легостаевой Е.Л. был предложен формат конкурса. В течение 2-х месяцев ребята самостоятельно находили и осваивали материал по страноведению Великобритании и США. Это помогло им принять самое активное участие в интерактивной обучающей онлайн-игре Kahoot (организатор - учитель Смирнова А.А.), в ходе которой учащиеся каждого класса были разделены на команды и соревновались между собой. Не менее активно прошел и второй этап конкурса, в котором все четыре класса параллели смогли проявить свои творческие способности и знания английского языка при выполнении таких заданий, как «Изобрази мимикой и жестами пословицу», «Угадай слово» и др. Еще больше фантазии и языковых знаний потребовалось от учащихся 8-9 классов, изъявивших желание написать свои рассказы в жанре «хоррор».

Неоспоримым педагогическим успехом в данном проекте явилась возможность и искреннее желание участников приобрести не только опыт поисковой творческой деятельности, но и опыт оценивания результатов работы друг друга и своих собственных. Так, членами жюри для начальной школы стали шестиклассники, а лучшие литературные произведения были выбраны старшеклассниками, внимательно прочитавшими эти рассказы. Интерес к теме, свобода выбора материала и форм его представления позволили ребятам избежать стереотипных решений и проявить творческие способности.

Все перечисленные формы организации деятельности учащихся способствовали передаче школьникам иноязычной культуры, вовлекали их в диалог культур, развивали творческие и познавательные умения, учили применять полученные знания, умения и навыки на практике для решения

проблем, повышали и поддерживали интерес к изучению иностранного языка.

«Интерес, - говорил французский философ К. Гельвеций, - есть начало всех наших мыслей и наших поступков». Надеемся, что тот интерес, который возник у учащихся в процессе работы над общешкольным проектом «Они и Мы: из опыта межкультурной коммуникации», вызовет у них потребность в дальнейшем самостоятельном ознакомлении со страноведческими материалами и желание узнать больше о стране изучаемого языка.